

# EXPERIENCE AND FEEL EVOLVING ユネスコ無形文化遺産 結城紬 JAPANESE CRAFTS

結城紬・笠間焼・真壁石燈籠  
ふれる、感じる 伝統的工芸品展

時をつむぎ、心をかたどり、感動の火を灯す。  
そして伝統は進化しつづける。

伝統的工芸品。

それは、百年以上の時間をこえた人間業だけが謳える言葉。

美しさや高い技術力だけでなく、

その土地の歴史や風土をも感じさせてくれるもの。

茨城県には3つの伝統的工芸品があり、

それらは伝統という志を大切にしながらも、

時代のニーズにあわせて進化しています。

今回の展示会場では、伝統的工芸品にふれて、

その確かな人間業を感じていただくことができます。

伝統的工芸品がもつ価値を再発見し、

ジャパンバリューの進化を体感する機会となれば幸いです。

Traditional crafts -It is a name allowed to be used for the pieces of art made by maestros who handed down the technique over 100years. There are three kinds of traditional crafts in Ibaraki prefecture. Keeping the traditions, the artists developed the crafts to suit in our modern life. In this exhibition, we hope you can feel the value of traditional crafts and the artistic craftsmanship behind them.



経済産業大臣指定伝統的工芸品  
伝統マーク承認番号 23-010

## ● デザイナーコラボ展

「価値の発見」をコンセプトに、日本を代表するアートディレクター、CGアーティスト、グラフィックデザイナー、インテリアデザイナーらが伝統的工芸品である「結城紬」「笠間焼」「真壁石燈籠」よりひとつの産地・素材を選んで、作品を制作しました。伝統的工芸品の新たな価値を発見することのできる異色のコラボレーションです。

● Collaboration Exhibition Famous designers of each field exploited the features of the materials and created pieces of art. Their exhibition and sales.

### 結城紬



青木 克憲 Katsunori Aoki

アートディレクター、クリエイティブディレクター、グラフィックデザイナー／  
Art Director, Creative Director, Graphic Designer



読売ジャイアンツ エンブレマーク

1965年東京日本橋生まれ。1999年バタフライ・ストローク・株式会社設立。広告のみならず、グラフィック、映像、立体など活動範囲は広く多岐にわたる。企画立案から表現まで幅広くこなせるディレクターとして活躍中。

### 真壁石



内田 繁 Shigeru Uchida

インテリアデザイナー／Interior Designer



交遊 想庵 行庵

1943年横浜生まれ。桑沢デザイン研究所所長。毎日デザイン賞、芸術選奨文部大臣賞等受賞。紫綬褒章受章。世界各国での講演、国際コンペの審査、展覧会、デザイン企画のディレクションなど、日本を代表するデザイナー。

### 笠間焼



新村 則人 Norito Shinmura

グラフィックデザイナー／Graphic Designer



無印良品キャンプ場

松永真デザイン事務所を経て、95年新村デザイン事務所設立。主な仕事に資生堂・無印良品・エスエス製菓など。JAGDA新人賞、ニューヨークADC銀賞、ブルノ国際デザインビエンナーレ金賞、東京ADCなど受賞。

### 笠間焼



森本 千絵 Chie Morimoto

アーティスト、アートディレクター／Artist, Art Director



NHK大河ドラマ「江～戦たちの戦国」ポスター

博報堂を経て、goen設立。広告、ミュージシャンのアートワーク、保育園のアートディレクションなど、“縁”があるものの全てにおいて活動。最新作にNHK連続ドラマ「てっぱん」のオープニング。近著に「うたう作品集」。

### 結城紬



浅葉 克己 Katsumi Asaba

アートディレクター／Art Director



夏の夜

東京タイプディレクターズクラブ理事長。代表作に、サントリー「夢街道」、西武百貨店「おいしい生活」、長野オリンピック公式ポスター、民主党ロゴマークなど。東京ADC賞、日本アカデミー賞優秀美術賞(映画「写楽」)、紫綬褒章など受賞多数。

### 真壁石



河口 洋一郎 Yoichiro Kawaguchi

CGアーティスト、東京大学大学院情報学環教授／  
CG Artist, Professor, The University of Tokyo



Ficco 宇宙探査型多層構造魚高2mの樹脂製オブジェ

1952年種子島生まれ。1998年より東京大学教授。1975年から生物の成長に基づく「グロースモデル」による独自のCG作品世界を確立、現在も国際的に活躍中。2010年ACM SIGGRAPHにて栄誉あるディステイングイッシュト・アーティスト・アワード受賞。

### 笠間焼



永井 一史 Kazufumi Nagai

アートディレクター／Art Director



サントリー「伊右衛門」

1961年生まれ。1985年多摩美術大学卒業後、博報堂入社。2003年戦略から広告までトータルにブランディングを手がける(株)HAKUHODO DESIGNを設立。主な仕事に、サントリー「伊右衛門」資生堂「企業広告」など。

### 笠間焼



上岡 祐司 Yuji Kamioka

造形家／Creator



福岡IMS Christmas 2010「つながる つながる クリスマス」美術

1975年生まれ。空間演出のアートワーク・家具・店舗内装等、専門とする木工の他、様々な素材を使い素材感を生かした造形物の世界を作り出すことを得意とする。「動物園で、森本千絵展」では、小屋・動物等のオブジェの制作を担当。

### 真壁石



浅葉克己 + 三宅一生

Katsumi Asaba + Issey Miyake



REALITY LAB 再生・再創造展

資源・環境の今後を考え、素材開発から調査・研究を行うプロジェクトの成果として、再生・再創造をテーマにした132 5.ISSEY MIYAKEの衣服と陰翳 IN-EIという照明器具を発表。

### 結城紬



古平 正義 Masayoshi Kodaira

アートディレクター、グラフィックデザイナー／  
Art Director, Graphic Designer



Artwork for The Rolling Stones Official T-shirt

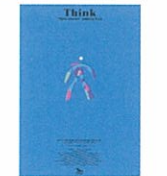
1970年大阪生まれ。FLAME主宰。主な仕事に「アートフェア東京」「ラフォーレ原宿」「竹尾ペーパーショウ」など。D&AD 銀賞、ONE SHOW 銀賞、東京ADC賞など受賞。共著「スクール オブ デザイン」他。www.flameinc.jp

### 笠間焼



松永 真 Shin Matsunaga

グラフィックデザイナー／Graphic Designer



Benesse Think Forward

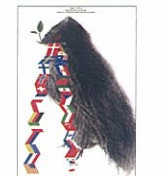
1940年東京生まれ。東京芸大卒。主な仕事に、一連の平和ポスター、ヒット商品のスコッティやカンチューハイやウーノ、ISSEY MIYAKEや国立西洋美術館のCI計画など。世界各国の美術館での個展も多く、80カ所に多くの作品が永久保存。

### 結城紬



藤代 範雄 Norio Fujishiro

グラフィックデザイナー／Graphic Designer



デンマークポスター-美術館開館記念ポスター

スイスモントルー国際広告ゴールデンアワード金賞・グランプリ受賞、フランスルーブル装飾美術館永久保存、スイスモントルー国際広告祭ゴールデンアワードアジア代表審査員、デンマークポスター美術館開館記念ポスター制作日本代表(29ヶ国参加)、他受賞多数。